





Airwork presents new generation fieldbus solenoid valve islands with various protocols available such as: ProfiNET, EtherCAT, EtherNET/IP, CC-Link IEFB, Profibus and IO-Link.
 Available sizes are 10 and 14mm with flow rates ranging from 300 l/min up to 560 l/min. The 10mm size is designed to save space and consume little pneumatic and electrical power, while the 14mm size can handle larger pneumatic cylinders.

Airwork présente une nouvelle génération d'îlots d'électrovannes fieldbus avec différents protocoles disponibles tels que : ProfiNET, EtherCAT, EtherNET/IP, CC-Link IEFB, Profibus et IO-Link. Les tailles disponibles sont de 10 et 14 mm avec des débits allant de 300 l/min à 560 l/min. La taille de 10 mm est conçue pour économiser de l'espace et consommer peu d'énergie pneumatique et électrique, tandis que la taille de 14 mm permet de gérer des cylindres pneumatiques plus grands.

Airwork presenta le nuove isole di elettrovalvole fieldbus di nuova generazione con vari protocolli disponibili come: ProfiNET, EtherCAT, EtherNET/IP, CC-Link IEFB, Profibus e IO-Link. Le taglie disponibili sono 10 e 14mm con portate che vanno dai 300 l/min fino a 560 l/min. La taglia 10mm è pensata per ridurre gli spazi e consumare poca energia sia pneumatica che elettrica, la taglia da 14mm invece, è in grado di gestire cilindri pneumatici di più grandi dimensioni.

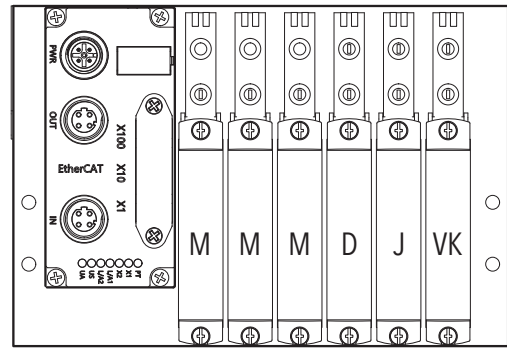

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Size / Taille / Taglia		10mm	14mm
Fluid / Fluide / Fluido		Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione	
Number of sub-base positions / Nombre de postes de sous-base / Numero posizioni sottobase		4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 12 - 16 - 20 - 24	
Operating pressure / Pression d'utilisation Pressione di esercizio	5/2	3 - 8 bar	3 - 8 bar
	5/3	3 - 8 bar	3 - 8 bar
	3/2	1,5 - 8 bar	1,5 - 8 bar
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio		-5°C / + 60°C	
Flow rate to 6 bar and Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar / Portata a 6 bar e Δp 1 bar	5/2 mon	300 l/min	560 l/min
	5/2 bist.	300 l/min	560 l/min
	5/3 CC	260 l/min	510 l/min
	5/3 CO	260 l/min	510 l/min
	5/3 CP	260 l/min	510 l/min
	2X3/2	150 l/min	470 l/min
Valve switch time, on/off / Temps de commutation de la vanne, on/off / Tempo di commutazione della valvola, on/off	5/2 mon	13 / 26 ms	13 / 30 ms
	5/2 bist.	9 ms	9 ms
	5/3	12 / 38 ms	15 / 42 ms
	2X3/2	10 / 20 ms	13 / 21 ms
Voltage / Tension électrique / Tensione elettrica		24VDC \pm 10%	
Voltage tolerance / Tolérance de tension / Tolleranza di tensione		\pm 10%	
Power consumption / Consommation d'énergie / Assorbimento		1 W (DC)	
Insulation / Isolation / Isolamento		classe F	
Protection degree / Degré de protection / Grado di protezione		IP 65	
Maximum switching frequency / Fréquence de commutation max. / Frequenza massima di commutazione		3 Hz	
Indicators / Indicateurs / Indicatori		LED	
Type of connection / Type de connexion / Tipo di connessione		D-SUB 25 pin	
Available protocols / Protocoles disponibles / Protocolli disponibili		 EtherCAT  EtherNet/IP  CC-Link IEFB Basic  IO-Link	

The following ordering code, has the purpose to give to Airwork all necessary information and specification required from the customer. Subsequently, for convenience, a univocal 9-digit short code will be generated and will be communicated to the customer at the time of order confirmation.

Le code de commande ci-dessous, a pour but de donner à Airwork toutes les informations nécessaires et les spécifications requises par le client. Par la suite, pour plus de commodité, un code court spécifique de 9 chiffres sera généré et communiqué au client au moment de la confirmation de la commande.

La chiave di codifica qui sotto riportata, ha lo scopo di fornire ad Airwork tutte le informazioni e le specifiche di cui il cliente ha bisogno. Successivamente, per comodità, verrà generato un codice breve univoco a 9 cifre che verrà comunicato al cliente al momento della conferma d'ordine.



From left to right
 Du gauche à droite
 Da sinistra a destra

VJ	14	S	I	ECT	06	MMMDJVK.....
----	----	---	---	-----	----	--------------

SIZE / **TAILLE** / **TAGLIA**

10 = 10mm
 14 = 14mm

PILOTING / **PILOTAGE** / **PILOTAGGIO**

I = Internal / **Interne** / **Interna**
 E = External / **Externe** / **Esterna**

COMMUNICATION / **COMMUNICATION** / **COMUNICAZIONE**

PNT= ProfiNET
ECT= EtherCAT
ENT= EtherNET/IP
CCL= CC-Link IEFB
PBS= Profibus-DP
I08= IO-Link up to 8 valves positions / IO-Link jusqu'à 8 positions de vannes / <i>IO-Link fino a 8 posizioni valvole</i>
I16= IO-Link up to 16 valves positions / IO-Link jusqu'à 16 positions de vannes / <i>IO-Link fino a 16 posizioni valvole</i>
I24= IO-Link up to 24 valves positions / IO-Link jusqu'à 24 positions de vannes / <i>IO-Link fino a 24 posizioni valvole</i>
25D =SUB-D 25 pin

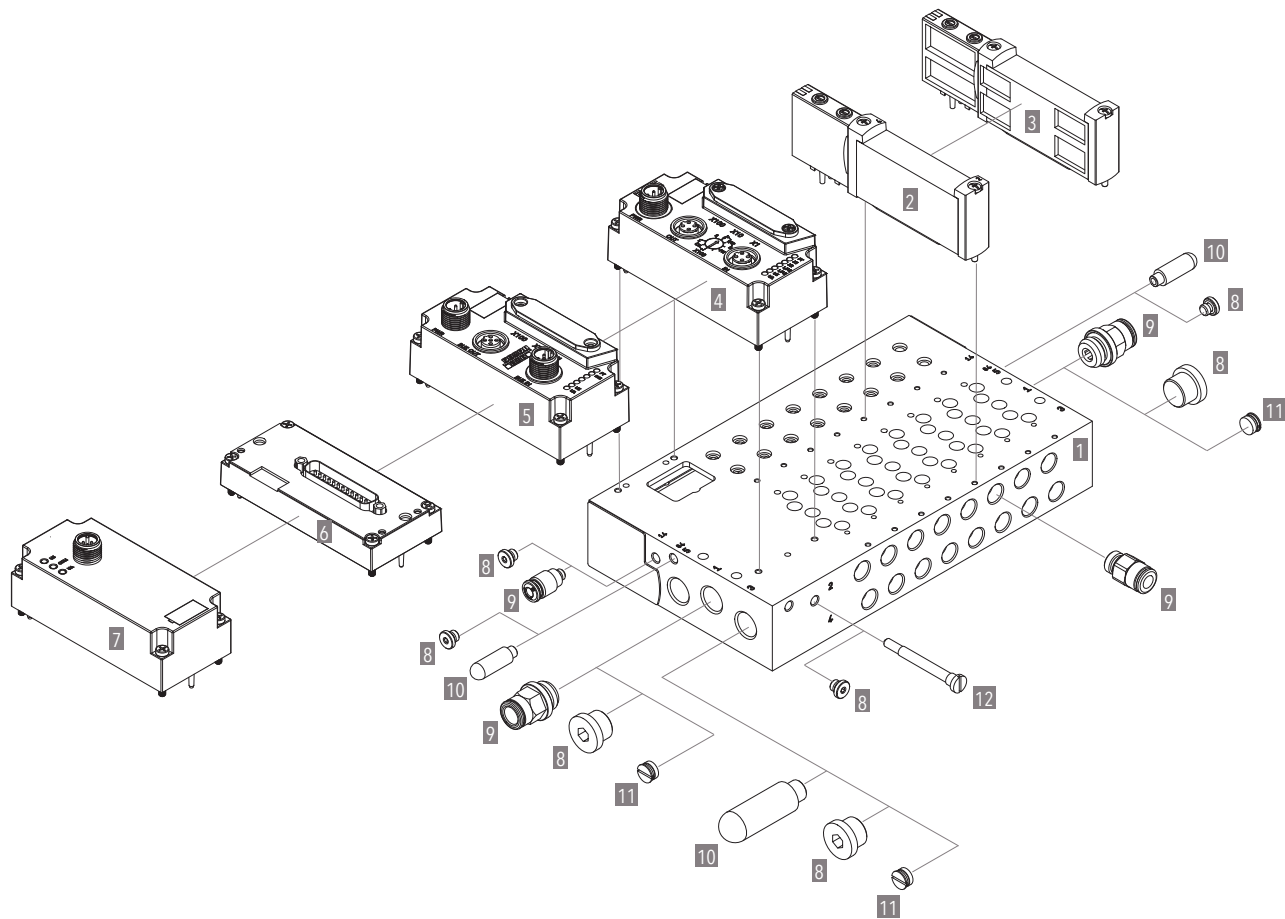
SHORT CODE VALVES / **VANNES À CODE COURT** / **CODICE BREVE VALVOLE**

M= 5/2 monostable / 5/2 monostable / <i>5/2 monostabile</i>
J= 5/2 bistable / 5/2 bistable / <i>5/2 bistabile</i>
D= 5/3 closed centers / 5/3 centres fermés / <i>5/3 centri chiusi</i>
C= 5/3 open centers / 5/3 centres ouverts / <i>5/3 centri aperti</i>
B= 5/3 pressure centers / 5/3 centre pression / <i>5/3 centri n pressione</i>
VK= 2x3/2 NC+NC / 2x3/2 NF+NF / <i>2x3/2 NC+NC</i>
VN= 2x3/2 NO+NO / 2x3/2 NO+NO / <i>2x3/2 NA+NA</i>
VH= 2x3/2 NC+NO / 2x3/2 NF+NO / <i>2x3/2 NC+NA</i>
L= Closing plate / Plaque de fermeture / <i>Piastrina di chiusura</i>
S= Pneumatic source module / Module source pneumatique / <i>Modulo sorgente pneumatica</i>

POSITIONS NUMBER / **NUMÉRO DE POSITIONS** / **NUMERO POSIZIONI**

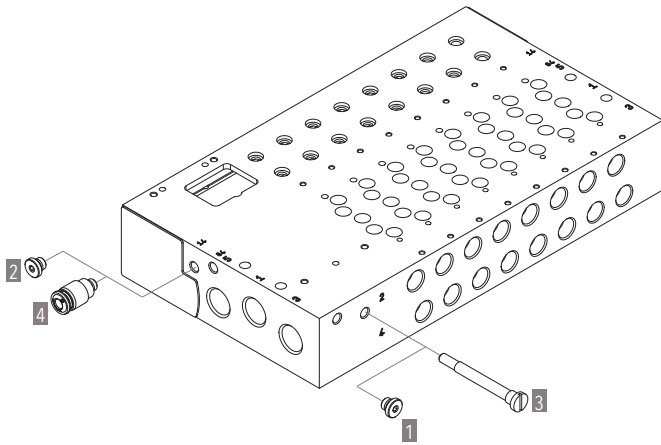
04= 4 positions / 4 positions / <i>4 posizioni</i>
05= 5 positions / 5 positions / <i>5 posizioni</i>
06= 6 positions / 6 positions / <i>6 posizioni</i>
07= 7 positions / 7 positions / <i>7 posizioni</i>
08= 8 positions / 8 positions / <i>8 posizioni</i>
09= 9 positions / 9 positions / <i>9 posizioni</i>
10= 10 positions / 10 positions / <i>10 posizioni</i>
12= 12 positions / 12 positions / <i>12 posizioni</i>
16= 16 positions / 16 positions / <i>16 posizioni</i>
20= 20 positions / 20 positions / <i>20 posizioni</i>
24= 24 positions / 24 positions / <i>24 posizioni</i>

EXPLODED COMPONENTS / COMPOSANTS EXPLOSÉS / COMPONENTI ESPLOSI



N.	DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIZIONE
1	Subbase for valve islands VJ series / Embase pour îlots de vannes série VJ / Sottobase per isole di valvole serie VJ
2	Solenoid valves VJ series / Electrovalves séries VJ / elettrovalvole serie VJ
3	Blanking plate / Plaque d'obturation / Piastra di chiusura
4	Fieldbus modules / Modules fieldbus / Moduli fieldbus
5	Profibus modules / Modules profibus / Moduli profibus
6	Sub-D modules / Modules sub-D / Moduli sub-D
7	IO-link modules / Modules IO-link / Moduli IO-link
8	Blanking plug / Bouchon obturateur / Tappo di chiusura
9	Pneumatic fitting / Raccord pneumatique / Raccordo pneumatico
10	Silencer / Silencieux / Silenziatore
11	Diaphragm seal / Joint diaphragme / Guarnizione diaframma
12	Separate pilot plug / Bouchon pour pilote séparé / Tappo per pilotaggio separato

PILOTING CONFIGURATION / CONFIGURATION PILOTE / CONFIGURAZIONE PILOTAGGIO

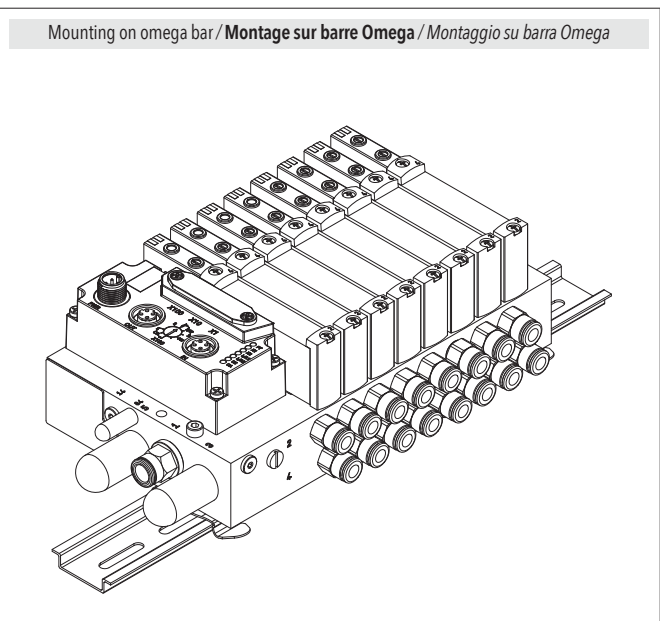
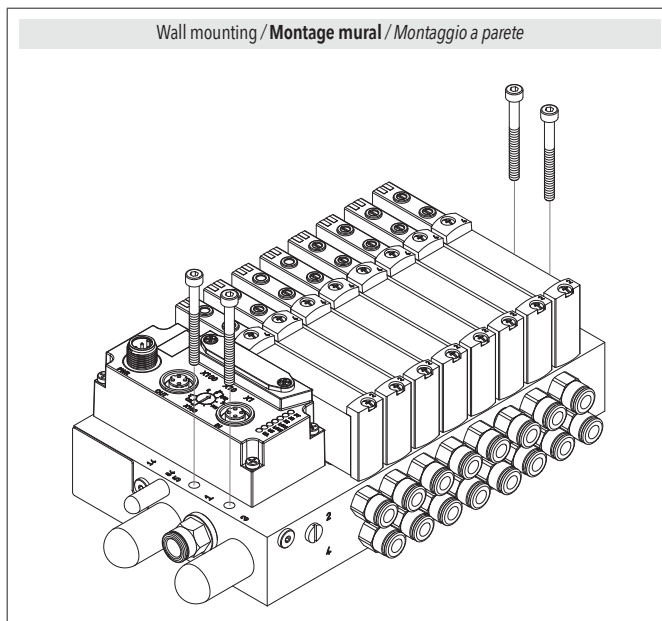


It is possible to configure the system and switch from internally powered valve piloting to externally powered valve piloting by simply changing the type of cap:
 For internal power supply: Insert the short cap no. 1 and no. 2
 For external power supply: Insert the long cap no. 3 and the pneumatic fitting no. 4.

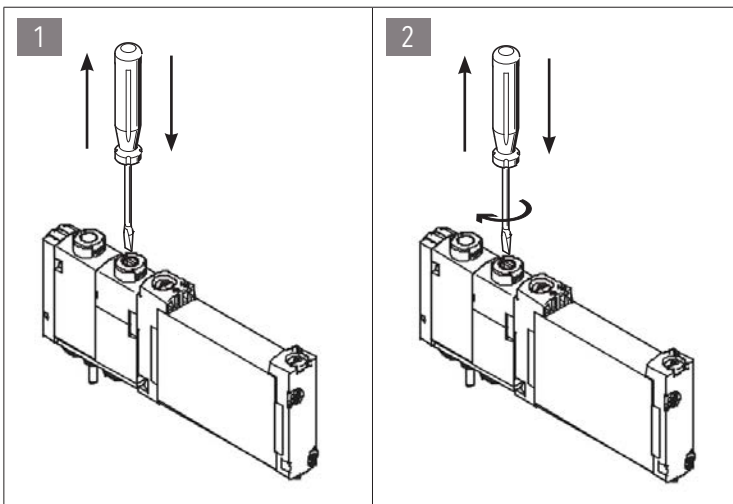
Il est possible de configurer le système et de passer du contrôle des vannes avec alimentation interne à l'alimentation externe simplement en changeant le type de capuchon :
Pour alimentation interne : Insérer les capuchons courts n.1 et n.2
Pour alimentation externe : Insérer le capuchon long n.3 et le raccord pneumatique n.4.

È possibile configurare il sistema e passare da pilotaggio valvole con alimentazione interna a alimentazione esterna semplicemente cambiando il tipo di tappo:
 Per alimentazione interna: Inserire il tappo corto n.1 e n.2
 Per alimentazione esterna: Inserire il tappo lungo n.3 e il raccordo pneumatico n.4

MOUNTING SYSTEM / SYSTÈME DE MONTAGE / SISTEMA DI MONTAGGIO



MANUAL INTERVENTION / INTERVENTION MANUELLE / INTERVENTO MANUALE

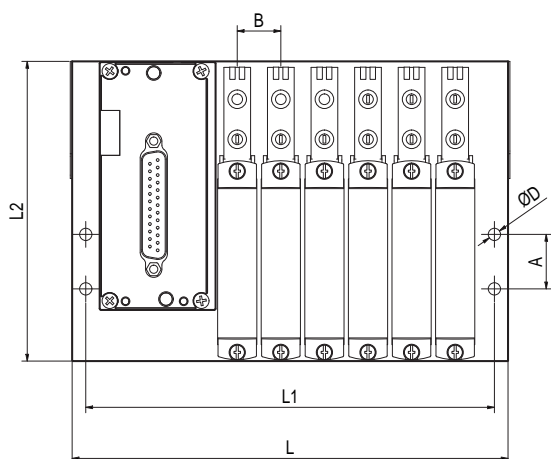
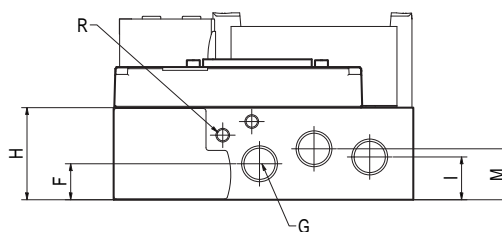
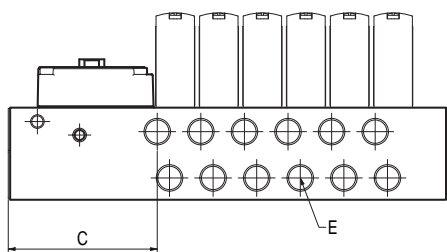


The button for manual switching of the solenoid valves has two options: 1 by pressing with a flat screwdriver and releasing the switching will be monostable, 2 by pressing with a flat screwdriver and rotating 90° the switching will be bistable, go back to release.

Le bouton de commutation manuelle des électrovannes a deux options : 1 en appuyant avec un tournevis plat et en relâchant la commutation sera monostable, 2 en appuyant avec un tournevis plat et en tournant de 90° la commutation sera bistable, revenez au relâchement.

Il pulsante per la commutazione manuale delle elettrovalvole ha due opzioni: 1 premendo con un cacciavite piatto e rilasciando la commutazione sarà di tipo monostabile, 2 premendo con un cacciavite piatto e ruotando di 90° la commutazione sarà di tipo bistabile, tornare indietro per rilasciare.

DIMENSIONS with multi pin SUB-D / DIMENSIONS avec multi pin SUB-D / DIMENSIONI con multi pin SUB-D



Valves / Vannes / Valvole

FIELD BUS VALVE ISLANDS VJ SERIES / ÎLOTS DE VANNES FIELD BUS SÉRIE VJ / ISOLE DI VALVOLE FIELD BUS SERIE VJ

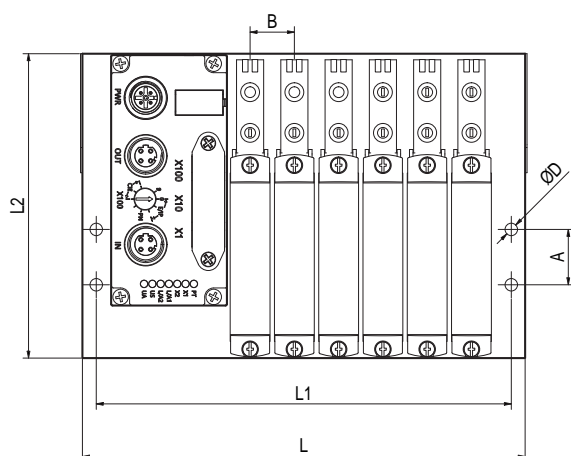
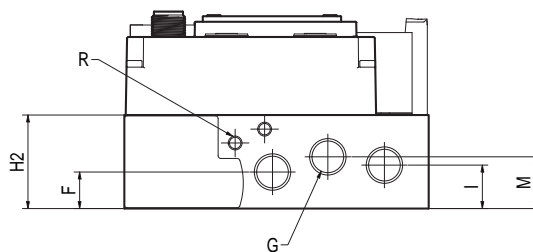
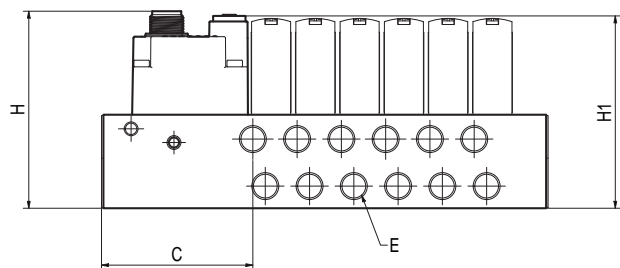
Size 10mm / Taille 10mm / Taglia 10mm

	A	B	C	Ø D	E	F	G	H	I	L2	M	R
	16	10,5	53,5	4,5	M5	12,4	1/8	23	11,5	91,5	15,2	M5
Number of valves / Nombre de vannes / Numero valvole												
	4	5	6	7	8	9	10	12	16	20	24	
L	103	113,5	124	134,5	145	155,5	166	187	229	271	313	
L1	94	104,5	115	125,5	136	146,5	157	178	220	262	304	

Size 14mm / Taille 14mm / Taglia 14mm

	A	B	C	Ø D	E	F	G	H	I	L2	M	R
	20	16	54,3	4,5	1/8	13,2	1/4	33,8	15,7	110	18,7	M5
Number of valves / Nombre de vannes / Numero valvole												
	4	5	6	7	8	9	10	12	16	20	24	
L	128	144	160	176	192	208	224	256	320	384	448	
L1	118	134	150	166	182	198	214	246	310	374	438	

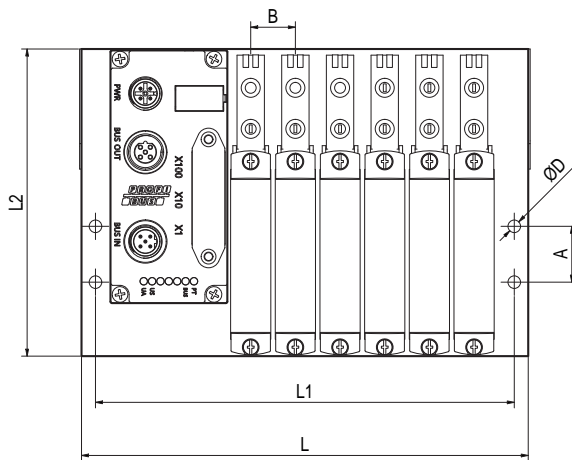
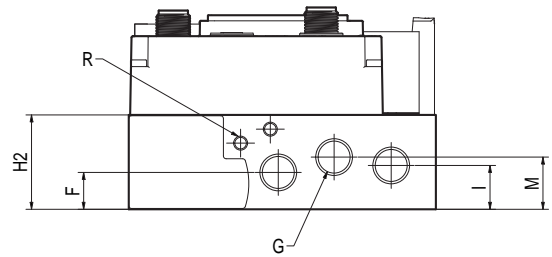
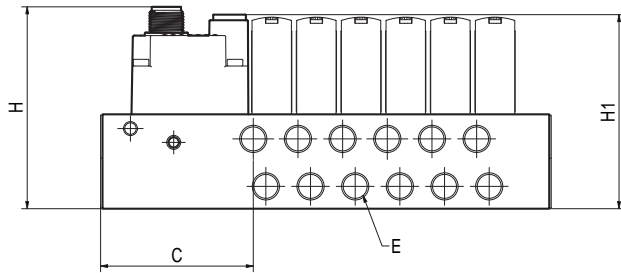
DIMENSIONS with Profinet, Ethernet/IP, Ethercat, CC-Link / DIMENSIONS avec Profinet, Ethernet/IP, Ethercat, CC-Link /
 DIMENSIONI con Profinet, Ethernet/IP, Ethercat, CC-Link



Size 10mm / Taille 10mm / Taglia 10mm														
	A	B	C	Ø D	E	F	G	H	H1	H2	I	L2	M	R
	16	10,5	53,5	4,5	M5	12,4	1/8	60,4	58,7	23	11,5	91,5	15,2	M5
Number of valves / Nombre de vannes / Numero valvole														
	4	5	6	7	8	9	10	12	16	20	24			
L	103	113,5	124	134,5	145	155,5	166	187	229	271	313			
L1	94	104,5	115	125,5	136	146,5	157	178	220	262	304			

Size 14mm / Taille 14mm / Taglia 14mm														
	A	B	C	Ø D	E	F	G	H	H1	H2	I	L2	M	R
	20	16	54,3	4,5	1/8	13,2	1/4	71,2	69,5	33,8	15,7	110	18,7	M5
Number of valves / Nombre de vannes / Numero valvole														
	4	5	6	7	8	9	10	12	16	20	24			
L	128	144	160	176	192	208	224	256	320	384	448			
L1	118	134	150	166	182	198	214	246	310	374	438			

DIMENSIONS with ProfiBUS / DIMENSIONS avec ProfiBUS / DIMENSIONI con ProfiBUS



Valves / Vannes / Valvole

FIELD BUS VALVE ISLANDS VJ SERIES / ÎLOTS DE VANNES FIELD BUS SÉRIE VJ / ISOLE DI VALVOLE FIELD BUS SERIE VJ

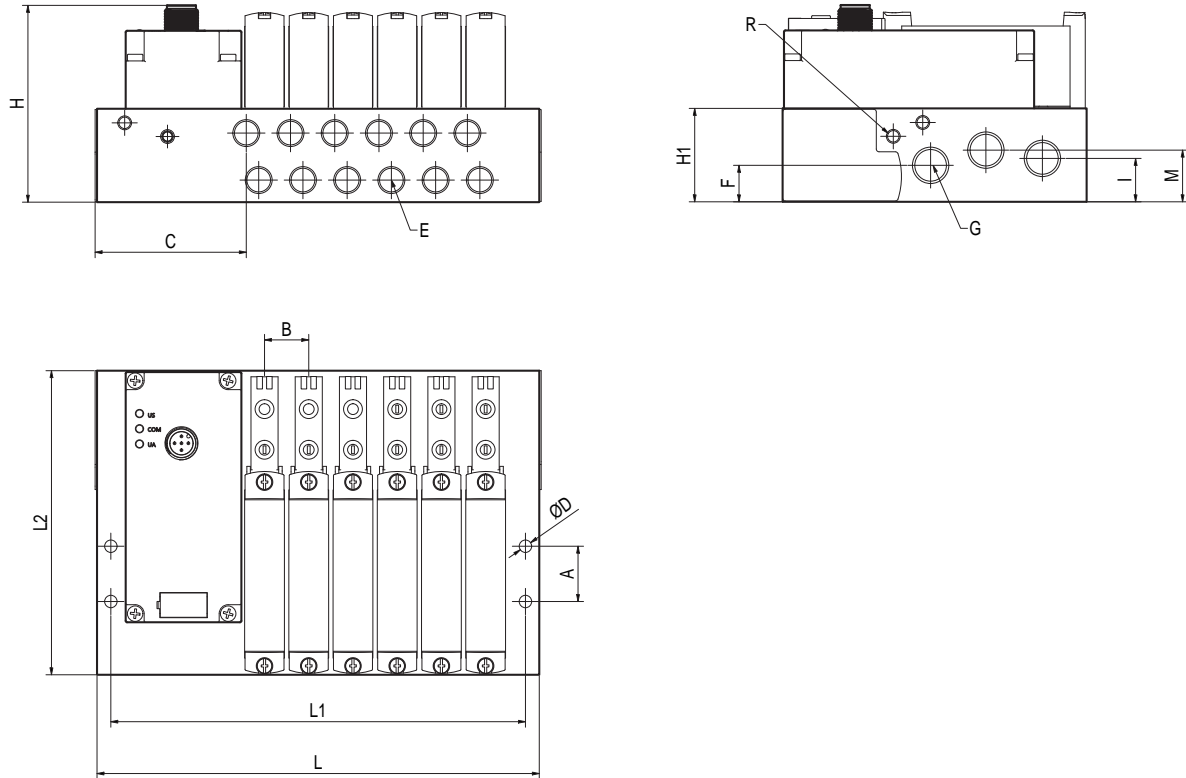
Size 10mm / Taille 10mm / Taglia 10mm

	A	B	C	Ø D	E	F	G	H	H1	H2	I	L2	M	R
	16	10,5	53,5	4,5	M5	12,4	1/8	61,5	58,7	23	11,5	91,5	15,2	M5
Number of valves / Nombre de vannes / Numero valvole														
	4	5	6	7	8	9	10	12	16	20	24			
L	103	113,5	124	134,5	145	155,5	166	187	229	271	313			
L1	94	104,5	115	125,5	136	146,5	157	178	220	262	304			

Size 14mm / Taille 14mm / Taglia 14mm

	A	B	C	Ø D	E	F	G	H	H1	H2	I	L2	M	R
	20	16	54,3	4,5	1/8	13,2	1/4	72,5	69,5	33,8	15,7	110	18,7	M5
Number of valves / Nombre de vannes / Numero valvole														
	4	5	6	7	8	9	10	12	16	20	24			
L	128	144	160	176	192	208	224	256	320	384	448			
L1	118	134	150	166	182	198	214	246	310	374	438			

DIMENSIONS with IO-Link / DIMENSIONS avec IO-Link / DIMENSIONI con IO-Link



Size 10mm / Taille 10mm / Taglia 10mm													
	A	B	C	Ø D	E	F	G	H	H1	I	L2	M	R
	16	10,5	53,5	4,5	M5	12,4	1/8	60,4	23	11,5	91,5	15,2	M5
Number of valves / Nombre de vannes / Numero valvole													
	4	5	6	7	8	9	10	12	16	24			
L	103	113,5	124	134,5	145	155,5	166	187	229	313			
L1	94	104,5	115	125,5	136	146,5	157	178	220	304			

Size 14mm / Taille 14mm / Taglia 14mm													
	A	B	C	Ø D	E	F	G	H	H1	I	L2	M	R
	20	16	54,3	4,5	1/8	13,2	1/4	71,2	33,8	15,7	110	18,7	M5
Number of valves / Nombre de vannes / Numero valvole													
	4	5	6	7	8	9	10	12	16	24			
L	128	144	160	176	192	208	224	256	320	448			
L1	118	134	150	166	182	198	214	246	310	438			



The new series of electropneumatic valves VJ series are a concentration of miniaturized technology to offer low energy consumption combined with overall dimensions among the smallest on the market. The 10 mm size, although very small, still offers air flows that reach 300NI/min and can satisfy the most common applications that use small and medium-sized cylinders.

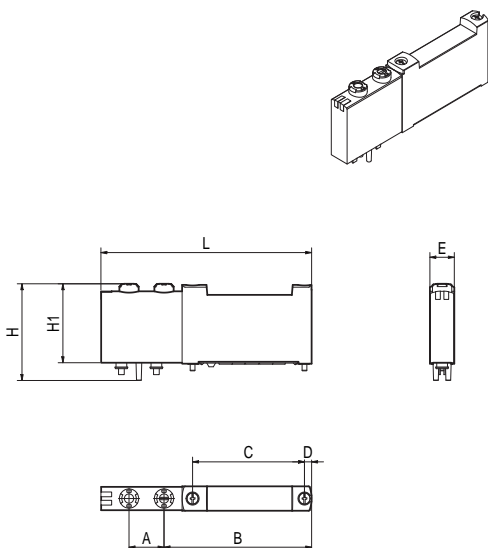
La nouvelle série de vannes électropneumatiques série VJ est un concentré de technologie miniaturisée pour offrir une faible consommation d'énergie combinée à l'un des plus petits encombrements du marché. La taille de 10 mm, bien que très petite, offre néanmoins des débits d'air allant jusqu'à 300 NI/min et peut satisfaire les applications les plus courantes utilisant des cylindres de petite et moyenne taille.

La nuova serie di valvole elettropneumatiche serie VJ, sono un concentrato di tecnologia miniaturizzata per offrire bassi consumi energetici abbinati a dimensioni di ingombro tra i più contenuti sul mercato. La taglia da 10 mm pur essendo molto piccola, offre comunque portate d'aria che arriva a 300NI/min e può soddisfare le applicazioni più comuni che utilizzano cilindri di piccole e medie dimensioni.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

	5/2 mon.	5/2 bist.	5/3 CC	5/3 CO	5/3 CP	2X3/2
Size / Taille / Taglia	10 mm					
Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione					
Flow rate / Débit / Portata (6 bar Δp 1bar)	300 l/min	300 l/min	260 l/min	260 l/min	260 l/min	150 l/min
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio (internal pilot)	3 - 8 bar	1,5 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	1,5 - 8 bar
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio (external pilot)	0,9 - 8 bar	0,9 - 10 bar	0,9 - 10 bar	0,9 - 10 bar	0,9 - 10 bar	0,9 - 10 bar
Product weight	53 gr	60 gr	58 gr	58 gr	58 gr	59 gr
Voltage / Tension / Tensione	24 VDC ±10%					
Power consumption / Consommation d'énergie / Consumo di energia	1 W					
Duty cycle / Duty cycle / Ciclo operativo	100% ED					
Max switching frequency / Fréquence de commutation max / Frequenza di commutazione max.	3 Hz					
Temperature range / Temperature d'utilisation / Temperatura di esercizio	-5°C ± +60°C					
Vacuum operated / Fonctionnement sous vide / Funzionamento a vuoto	only external pilot / uniquement pilote externe / solo pilota esterno					

DIMENSIONS AND CODING KEY / DIMENSIONS ET CLÉ DE CODAGE / DIMENSIONI E CHIAVE DI CODIFICA



A	B	C	D	E	H	H1	L
14,7	62	47	3	10,3	40,9	33,6	88,6

VJ105ELM00	5/2 monostable 5/2 monostabile 5/2 monostabile	
VJ105ELB00	5/2 bistable 5/2 bistabile 5/2 bistabile	
VJ106ELMCC	5/3 closed centres 5/3 centre fermé 5/3 centri chiusi	
VJ106ELMCA	5/3 open centres 5/3 centre ouvert 5/3 centri aperti	
VJ106ELMCP	5/3 press.centres 5/3 centre pression 5/3 centri in pressione	
VJ103ELM2C	2X3/2 NC/NC (N. closed / N. closed) 2X3/2 NF/NF (N. fermé / N. fermé) 3X3/2 NC/NC (N. chiuso / N. chiuso)	
VJ103ELM2A	2X3/2 NO/NO (N.open / N.open) 2X3/2 NO/NO (N.ouvert / N.ouvert) 3X3/2 NA/NA (N.aperto / N.aperto)	
VJ103ELM2X	2X3/2 NC/NO (N.closed / N.open) 2X3/2 NF/NO (N. fermé / N.ouvert) 3X3/2 NC/NA (N. chiuso / N.aperto)	



The new series of electropneumatic valves VJ series are a concentration of miniaturized technology to offer low energy consumption combined with overall dimensions among the smallest on the market. The 14 mm size, although very small, still offers air flows that reach 560NI/min and can satisfy the most common applications that use small and medium-sized cylinders.

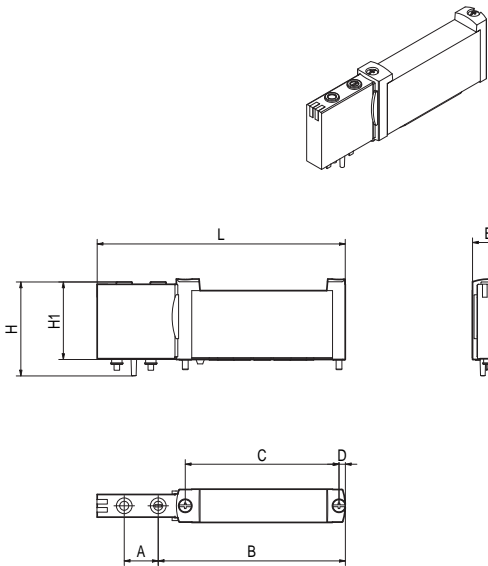
La nouvelle série de vannes électropneumatiques série VJ est un concentré de technologie miniaturisée pour offrir une faible consommation d'énergie combinée à l'un des plus petits encombrements du marché. La taille de 14 mm, bien que très petite, offre néanmoins des débits d'air allant jusqu'à 560 NI/min et peut satisfaire les applications les plus courantes utilisant des cylindres de petite et moyenne taille.

La nuova serie di valvole elettropneumatiche serie VJ, sono un concentrato di tecnologia miniaturizzata per offrire bassi consumi energetici abbinati a dimensioni di ingombro tra i più contenuti sul mercato. La taglia da 14 mm pur essendo molto piccola, offre comunque portate d'aria che arriva a 560NI/min e può soddisfare le applicazioni più comuni che utilizzano cilindri di medie e grandi dimensioni.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

	5/2 mon.	5/2 bist.	5/3 CC	5/3 CO	5/3 CP	2X3/2
Size / Taille / Taglia	14 mm					
Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione					
Flow rate / Débit / Portata (6 bar Δp 1bar)	560 l/min	560 l/min	510 l/min	510 l/min	510 l/min	470 l/min
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio (internal pilot)	3 - 8 bar	1,5 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	3 - 8 bar	1,5 - 8 bar
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio (external pilot)	0,9 - 8 bar	0,9 - 10 bar	0,9 - 10 bar	0,9 - 10 bar	0,9 - 10 bar	0,9 - 10 bar
Product weight	89 gr	98 gr	95 gr	95 gr	95 gr	100 gr
Voltage / Tension / Tensione	24 VDC ±10%					
Power consumption / Consommation d'énergie / Consumo di energia	1 W					
Duty cycle / Duty cycle / Ciclo operativo	100% ED					
Max switching frequency / Fréquence de commutation max / Frequenza di commutazione max.	3 Hz					
Temperature range / Temperature d'utilisation / Temperatura di esercizio	-5°C ÷ +60°C					
Vacuum operated / Fonctionnement sous vide / Funzionamento a vuoto	only external pilot / uniquement pilote externe / solo pilota esterno					

DIMENSIONS AND CODING KEY / DIMENSIONS ET CLÉ DE CODAGE / DIMENSIONI E CHIAVE DI CODIFICA



A	B	C	D	E	H	H1	L
14,7	81	66,5	2,8	14,7	40,9	33,5	107,6

VJ145ELM00	5/2 monostable 5/2 monostable 5/2 monostabile	
VJ145ELB00	5/2 bistable 5/2 bistable 5/2 bistabile	
VJ146ELMCC	5/3 closed centres 5/3 centre fermé 5/3 centri chiusi	
VJ146ELMCA	5/3 open centres 5/3 centre ouvert 5/3 centri aperti	
VJ146ELMCP	5/3 press.centres 5/3 centre pression 5/3 centri in pressione	
VJ143ELM2C	2X3/2 NC/NC (N. closed / N. closed) 2X3/2 NF/NF (N. fermé / N. fermé) 3X3/2 NC/NC (N. chiuso / N. chiuso)	
VJ143ELM2A	2X3/2 NO/NO (N. open / N. open) 2X3/2 NO/NO (N. ouvert / N. ouvert) 3X3/2 NA/NA (N. aperto / N. aperto)	
VJ143ELM2X	2X3/2 NC/NO (N. closed / N. open) 2X3/2 NF/NO (N. fermé / N. ouvert) 3X3/2 NC/NA (N. chiuso / N. aperto)	

Anodised aluminium sub-base prepared to accommodate the various fieldbus modules, VJ 10mm solenoid valves and pneumatic fittings. Inside the sub-base is mounted the electrical circuit connecting all valves. The sub-base can be wall-mounted or mounted on a DIN omega bar.



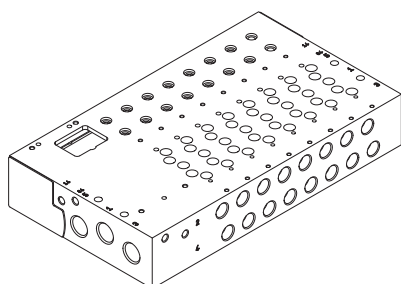
Embase en aluminium anodisé préparée pour recevoir les différents modules fieldbus, les électrovannes de la série VJ 10mm et les raccords pneumatiques. A l'intérieur de l'embase est monté le circuit électrique reliant toutes les vannes. L'embase peut être montée au mur ou sur une barre oméga DIN.

Sottobase in alluminio anodizzato predisposta per ospitare i vari moduli fieldbus, le elettrovalvole serie VJ 10mm e raccordi pneumatici. All'interno della sottobase viene montata il circuito elettrico che collega tutte le valvole. La sottobase può essere montata a parete o su barra omega DIN.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Flow rate / Débit / Portata (6 bar Δp 1bar)	300 NI/min
Pneumatic ports / Ports pneumatiques / Porte pneumatiche	2, 4 (1/4) at the front end / 2, 4 (1/4) à l'avant / 2, 4 (1/4) nella parte anteriore
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	2 ÷ 10bar
Temperature range / Temperature d'utilisation / Temperatura di esercizio	-5°C ÷ +60°C
Materials / Matériaux / Materiale	Anodized aluminium / Aluminium anodisé / Alluminio anodizzato

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA



CODE

SB1004	4 positions / 4 positions / 4 posizioni
SB1005	5 positions / 5 positions / 5 posizioni
SB1006	6 positions / 6 positions / 6 posizioni
SB1007	7 positions / 7 positions / 7 posizioni
SB1008	8 positions / 8 positions / 8 posizioni
SB1009	9 positions / 9 positions / 9 posizioni
SB1010	10 positions / 10 positions / 10 posizioni
SB1012	12 positions / 12 positions / 12 posizioni
SB1016	16 positions / 16 positions / 16 posizioni
SB1020	20 positions / 20 positions / 20 posizioni
SB1024	24 positions / 24 positions / 24 posizioni



Anodised aluminium sub-base prepared to accommodate the various fieldbus modules, VJ 14mm solenoid valves and pneumatic fittings. Inside the sub-base is mounted the electrical circuit connecting all valves. The sub-base can be wall-mounted or mounted on a DIN omega bar.

Embase en aluminium anodisé préparée pour recevoir les différents modules fieldbus, les électrovannes de la série VJ 14mm et les raccords pneumatiques. A l'intérieur de l'embase est monté le circuit électrique reliant toutes les vannes.

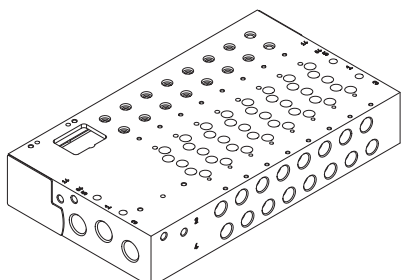
L'embase peut être montée au mur ou sur une barre oméga DIN.

Sottobase in alluminio anodizzato predisposta per ospitare i vari moduli fieldbus, le elettrovalvole serie VJ 14mm e raccordi pneumatici. All'interno della sottobase viene montata il circuito elettrico che collega tutte le valvole. La sottobase può essere montata a parete o su barra omega DIN.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Flow rate / Débit / Portata (6 bar Δp 1bar)	600 NI/min
Pneumatic ports / Ports pneumatiques / Porte pneumatiche	2, 4 (1/4) at the front end / 2, 4 (1/4) à l'avant / 2, 4 (1/4) nella parte anteriore
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	2 ÷ 10bar
Temperature range / Temperature d'utilisation / Temperatura di esercizio	-5°C ÷ +60°C
Materials / Matériaux / Materiale	Anodized aluminium / Aluminium anodisé / Alluminio anodizzato

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA



CODE

SB1404	4 positions / 4 positions / 4 posizioni
SB1405	5 positions / 5 positions / 4 posizioni
SB1406	6 positions / 6 positions / 6 posizioni
SB1407	7 positions / 7 positions / 7 posizioni
SB1408	8 positions / 8 positions / 8 posizioni
SB1409	9 positions / 9 positions / 9 posizioni
SB1410	10 positions / 10 positions / 10 posizioni
SB1412	12 positions / 12 positions / 12 posizioni
SB1416	16 positions / 16 positions / 16 posizioni
SB1420	20 positions / 20 positions / 20 posizioni
SB1424	24 positions / 24 positions / 24 posizioni



The 25-pin Sub-D module is the most classic of connections and connects each pin to a valve solenoid. The diagram shown on this page indicates exactly the number and colour of the wire to connect to. The module is fitted with a special electronic board that easily snaps onto the sub-base, while the 4 fixing screws ensure perfect adhesion and prevent any vibrations from creating signal transmission problems.

Le module Sub-D à 25 pin est la connexion la plus classique et relie chaque pin à un solénoïde de vanne. Le schéma présenté sur cette page indique précisément le numéro et la couleur du fil à connecter.

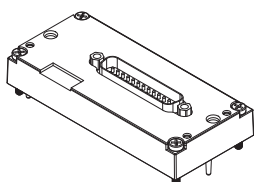
Le module est équipé d'une carte électronique spéciale qui s'emboîte facilement sur l'embase, tandis que les 4 vis de fixation assurent une parfaite adhérence et évitent que d'éventuelles vibrations ne créent des problèmes de transmission du signal.

Il modulo Sub-D 25 pin è il più classico delle connessioni e collega ogni pin ad un solenoide delle valvole. Lo schema illustrato in questa pagine, indica esattamente il numero e il colore del filo a cui collegarsi. Il modulo è dotato di una speciale scheda elettronica che si innesta facilmente sulla sottobase, mentre le 4 viti di fissaggio garantiscono una perfetta adesione e impediscono ad eventuali vibrazioni di creare problemi di trasmissione del segnale.

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

Electric connection / Connexion électrique / Collegamento elettrico	Sub-D
Maximum number of valves / Nombre maximal de vannes / Numero massimo di valvole	16
Protection class / Classe de protection / Classe di protezione	IP 44
Temperature range / Temperature d'utilisation / Temperatura di esercizio	-5°C ÷ +60°C
Materials / Matériaux / Materiale	PA

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA



ELECTRICAL INTERFACE SUB-D
INTERFACE ELECTRIQUE SUB-D
INTERFACCIA ELETTRICA SUB-D

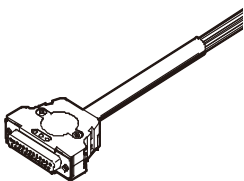
CODE

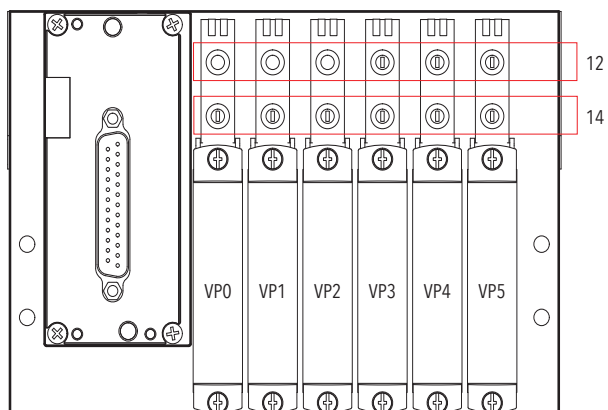
MF1625 25 pin

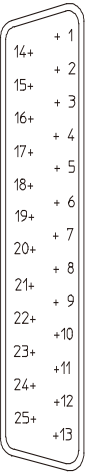
CABLE WITH 25-PIN SUB-D CONNECTOR
CABLE AVEC CONNECTEUR SUB-D 25 PIN
CAVO CON CONNETTORE SUB-D 25 PIN

CODE

VX0078 Cable length 2,5mt / **Longueur du câble 2,5mt** / Lunghezza cavo 2,5mt
VX0079 Cable length 5mt / **Longueur du câble 5mt** / Lunghezza cavo 5mt
VX0080 Cable length 10mt / **Longueur du câble 10mt** / Lunghezza cavo 10mt





	Pin	Wire color	12 x double solenoid		8x double solenoid 8x single solenoid		4x double solenoid 16x single solenoid		24x single solenoid	
			VP0	14	VP0	14	VP0	14	VP0	14
	1	White	VP0	14	VP0	14	VP0	14	VP0	14
	2	Brown	VP0	12	VP0	12	VP0	12	VP23	14
	3	Green	VP1	14	VP1	14	VP1	14	VP1	14
	4	Yellow	VP1	12	VP1	12	VP1	12	VP22	14
	5	Grey	VP2	14	VP2	14	VP2	14	VP2	14
	6	Pink	VP2	12	VP2	12	VP2	12	VP21	14
	7	Blue	VP3	14	VP3	14	VP3	14	VP3	14
	8	Red	VP3	12	VP3	12	VP3	12	VP20	14
	9	Black	VP4	14	VP4	14	VP4	14	VP4	14
	10	Purple	VP4	12	VP4	12	VP19	14	VP19	14
	11	Grey-Pink	VP5	14	VP5	14	VP5	14	VP5	14
	12	Red-Blue	VP5	12	VP5	12	VP18	14	VP18	14
	13	White-Green	VP6	14	VP6	14	VP6	14	VP6	14
	14	Brown-Green	VP6	12	VP6	12	VP17	14	VP17	14
	15	White-Yellow	VP7	14	VP7	14	VP7	14	VP7	14
	16	Yellow-Brown	VP7	12	VP7	12	VP16	14	VP16	14
	17	White-Grey	VP8	14	VP8	14	VP8	14	VP8	14
	18	Grey-Brown	VP8	12	VP15	14	VP15	14	VP15	14
	19	White-Pink	VP9	14	VP9	14	VP9	14	VP9	14
	20	Pink-Brown	VP9	12	VP14	14	VP14	14	VP14	14
	21	White-Blue	VP10	14	VP10	14	VP10	14	VP10	14
	22	Brown-Blue	VP10	12	VP13	14	VP13	14	VP13	14
	23	White-Red	VP11	14	VP11	14	VP11	14	VP11	14
	24	Brown-Red	VP11	12	VP12	14	VP12	14	VP12	14
	25	White-Black	Com		Com		Com		Com	



The new MF fieldbus module allows interfacing with popular fieldbuses such as: ProfiNET, ProfiBUS-DP, EtherCAT, EtherNet/IP, CC-Link IEFB.
The module allows the management of up to 24 solenoid valves also in a bistable version.
Mounting on the sub-base is extremely simple and perfectly interchangeable with other modules such as the Sub-D multi-pole connection or the IO-Link module.

Le nouveau module fieldbus series MF permet l'interfaçage avec les bus plus courants tels que : ProfiNET, ProfiBUS-DP, EtherCAT, EtherNet/IP, CC-Link IEFB.
Le module permet de gérer jusqu'à 24 électrovannes, y compris en version bistable.
Le montage sur l'embase est extrêmement simple et parfaitement interchangeable avec d'autres modules tels que la connexion multipolaire Sub-D ou le module IO-Link.

Il nuovo modulo fieldbus serie MF permette di interfacciarsi con i più diffusi bus di campo come: ProfiNET, ProfiBUS-DP, EtherCAT, EtherNet/IP, CC-Link IEFB.
Il modulo permette la gestione di un massimo di 24 elettrovalvole anche in versione bistabile.
Il montaggio sulla sottobase è estremamente semplice e perfettamente intercambiabile con altri moduli come la connessione multipolare Sub-D o il modulo IO-Link.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Type of communication / **Type de communication** / Tipo di comunicazione



Electrical connection / **Connexion électrique** / Collegamento elettrico

M12, 4 pin

Voltage / **Tension** / Voltaggio

24 VDC

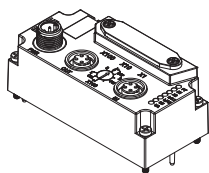
Temperature range / **Temperature d'utilisation** / Temperatura di esercizio

-5°C ÷ +60°C

Max. no. of valve positions / **Nombre max. de positions de vannes** / Numero massimo di posizioni valvola

8 - 16 - 24

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

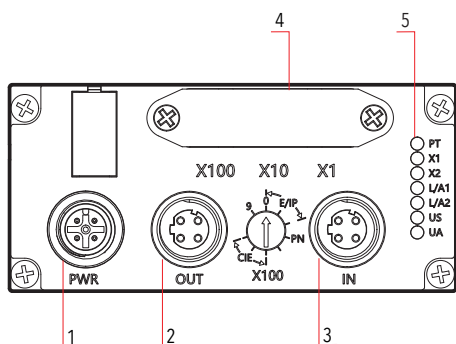


MODULES PROTOCOLS / MODULE PROTOCOLE / MODULI PROTOCOLLI

CODE

MF104	ProfiNET module / Module ProfiNET / Modulo ProfiNET
MF114	EtherCAT module / Module EtherCAT / Modulo EtherCAT
MF124	EtherNET/IP module / Module EtherNET/IP / Modulo EtherNET/IP
MF134	CC-Link IEFB module / Module CC-Link IEFB / Modulo CC-Link IEFB

FIELD BUS MODULE / MODULE FIELD BUS / MODULO FIELD BUS



N.	DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIZIONE	FUNCTION / FONCTION / FUNZIONE
1	Power connection / Connexion électrique Connessione di alimentazione	M12 male, 4-pin, A-coded / M12 mâle, 4 pin, A-coded M12 maschio, 4 pin, codificato A
2	Bus connection (OUT) / Connexion de bus (OUT) Collegamento bus (OUT)	M12 female, 4-pin, D-coded / M12 femelle, 4 pin, D-coded M12 femmina, 4 pin, codificato D
3	Bus connection (IN) / Connexion bus (IN) Collegamento bus (IN)	M12 female, 4-pin, D-coded / M12 femelle, 4 pin, D-coded M12 femmina, 4 pin, codificato D
4	Selector switch / Sélecteur Interruttore selettore	Protocol selection, IP address, coil selection / Sélection du protocole, adresse IP, sélection de la bobine / Selezione del protocollo, indirizzo IP, selezione della bobina
5	LED indicators / Indicateurs LED Indicatori LED	Status indicators / Indicateurs d'état Indicatori di stato

1	pin	Function
1	1	UA
2	2	GND
3	3	US
4	4	GND

2-3 (OUT/IN)	pin	Function
1	1	Tx+
2	2	Rx+
3	3	Tx-
4	4	Rx-



The new MF144 module allows communication with the valve island via the Profibus protocol, equipped with 4-pin M12 connections, its use is very simple and intuitive.
 Profibus is an acronym for Process Field Bus and its most common applications are in the field of industrial automation.

**Le nouveau module MF144 permet de communiquer avec l'îlot de vannes via le protocole Profibus, équipé de connexions M12 4 broches, son utilisation est très simple et intuitive.
 Profibus signifie Process Field Bus et ses applications les plus courantes se situent dans le domaine de l'automatisation industrielle.**

*Il nuovo modulo MF144 permette di comunicare con l'isola di valvole tramite il protocollo Profibus, dotato di connessioni M12 a 4 pin, il suo utilizzo è molto semplice e intuitivo.
 Profibus è l'acronimo di Process Field Bus e le sue applicazioni più comuni sono nel campo dell'automazione industriale.*

TECHNICAL DATA / **DONNÉES TECHNIQUES** / **DATI TECNICI**



Type of communication / **Type de communication** / Tipo di comunicazione

M12, 4 pin

Electrical connection / **Connexion électrique** / Collegamento elettrico

24 VDC

Voltage / **Tension** / Voltaggio

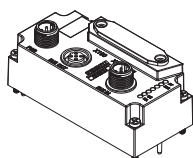
Temperature range / **Température d'utilisation** / Temperatura di esercizio

-5°C ÷ +60°C

Max. no. of valve positions / **Nombre max. de positions de vannes** / Numero massimo di posizioni valvola

8 - 16 - 24

ORDERING CODE / **CODIFICATION** / **CHIAVE DI CODIFICA**

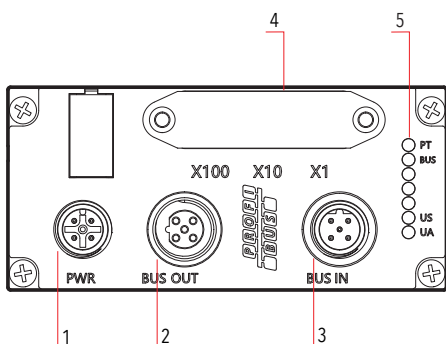


MODULES PROTOCOLS / **MODULE PROTOCOLE** / **MODULI PROTOCOLLI**

CODE

MF144 Profibus module / **Module Profibus** / Modulo Profibus

FIELD BUS MODULE / **MODULE FIELD BUS** / **MODULO FIELD BUS**



N.	DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIZIONE	FUNCTION / FONCTION / FUNZIONE
1	Power connection / Connexion électrique Connessione di alimentazione	M12 male, 4-pin, A-coded / M12 mâle, 4 pin, A-coded M12 maschio, 4 pin, codificato A
2	Bus connection (OUT) / Connexion de bus (OUT) Collegamento bus (OUT)	M12 female, 4-pin, D-coded / M12 femelle, 4 pin, D-coded M12 femmina, 4 pin, codificato D
3	Bus connection (IN) / Connexion bus (IN) Collegamento bus (IN)	M12 female, 4-pin, D-coded / M12 femelle, 4 pin, D-coded M12 femmina, 4 pin, codificato D
4	Selector switch / Sélecteur Interruttore selettore	Protocol selection, IP address, coil selection / Sélection du protocole, adresse IP, sélection de la bobine / Selezione del protocollo, indirizzo IP, selezione della bobina
5	LED indicators / Indicateurs LED Indicatori LED	Status indicators / Indicateurs d'état Indicatori di stato

1	pin	Function
	1	UA
	2	GND
	3	US
	4	GND

2 (OUT)	pin	Function
	1	VP (+5V)
	2	RxD/TxD-NA line
	3	DGND
	4	RxD/TxD-NB line

3 (IN)	pin	Function
	1	VP (+5V)
	2	RxD/TxD-NA line
	3	DGND
	4	RxD/TxD-NB line



This module is specific for IO-Link protocol and is perfectly interchangeable with the other modules having the same 4 fixing holes. It is available in 3 different versions: for 8, 16 and 24 valves.

Ce module est spécifique au protocole IO-Link et est parfaitement interchangeable avec les autres modules possédant les mêmes 4 trous de fixation. Il est disponible en 3 versions différentes : pour 8, 16 et 24 vannes.

Questo modulo è specifico per protocollo IO-Link ed è perfettamente intercambiabile con gli altri moduli avendo gli stessi 4 fori di fissaggio. È disponibile in 3 differenti versioni: per 8, 16 e 24 valvole.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

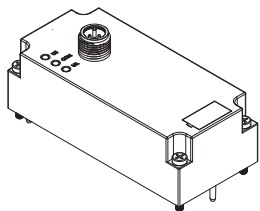
Type of communication / Type de communication / Tipo di comunicazione	IO-Link
Electrical connection / Connexion électrique / Collegamento elettrico	M12, 5 pin
Voltage / Tension / Voltaggio	24VDC
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-5°C ÷ +60°C
Max. no. of valve positions / Nombre max. de positions de vannes / Numero massimo di posizioni valvola	8 - 16 - 24

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

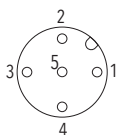
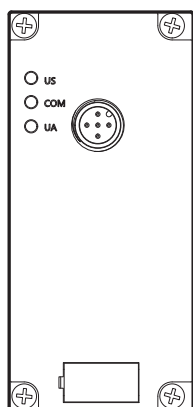
IO-Link MODULE / **MODULE IO-Link** / **MODULO IO-Link**

CODE

MF15508	Drive up to 8 solenoid coils / Pilotez jusqu'à 8 bobines solénoïdes Aziona fino a 8 bobine solenoidi
MF15516	Drive up to 16 solenoid coils / Pilotez jusqu'à 16 bobines solénoïdes Aziona fino a 16 bobine solenoidi
MF15524	Drive up to 24 solenoid coils / Pilotez jusqu'à 24 bobines solénoïdes Aziona fino a 24 bobine solenoidi



PIN ALLOCATION / ATTRIBUTION PIN / ASSEGNAZIONE PIN



PIN	ALLOCATION / ALLOCATION ASSEGNAZIONE	DESCRIPTION / DESCRIPTION DESCRIZIONE
1	24V EL/SEN	Operating voltage supply (electronics, sensors/inputs) / Alimentation en tension de fonctionnement (électronique, capteurs/entrées) / Tensione di alimentazione di esercizio (elettronica, sensori/ingressi)
2	24V VAL/OUT	Load voltage supply (valves/outputs) / Alimentation en tension de charge (vannes/sorties) / Alimentazione della tensione di carico (valvole/uscite)
3	0V EL/SEN	Operating voltage supply (electronics, sensors/inputs) / Alimentation en tension de fonctionnement (électronique, capteurs/entrées) / Tensione di alimentazione di esercizio (elettronica, sensori/ingressi)
4	C/Q	Data communication / Communication de données / Comunicazione dei dati
5	0V VAL/OUT	Load voltage supply (valves/outputs) / Alimentation en tension de charge (vannes/sorties) / Alimentazione tensione di carico (valvole/uscite)


 BLANKING PLATE
PLAQUE D'OBTURATION
 PIASTRA DI CHIUSURA

CODE	
VJ100	10mm
VJ140	14mm


 AUXILIARY AIR SOURCE
SOURCE D'AIR AUXILIAIRE
 FONTE D'ARIA AUSILIARIA

CODE	
VJ10A	10mm
VJ14A	14mm


 DIAPHRAGM SEAL
JOINT DIAPHRAGME
 GUARNIZIONE DIAFRAMMA

CODE	
DH140	


 DIN RAIL
RAIL DIN
 BARRA DIN

CODE	
RH1000	1mt
RH2000	2mt


 CLAMP FOR RAIL MOUNTING
PINCE POUR MONTAGE SUR RAIL DIN
 MORSETTO PER MONTAGGIO SU BARRA DIN

CODE	
SB408216	


 BLANKING PLUG
BOUCHON OBTURATEUR
 TAPPO DI CHIUSURA

CODE	
B230 M5	M5
B230 1/8	G1/8
B230 1/4	1/4


 SEPARATE PILOT PLUG
BOUCHON POUR PILOTE SÉPARÉ
 TAPPO PER PILOTAGGIO SEPARATO

CODE	
B230 SP	



STRAIGHT MALE ADAPTOR PARALLEL / **DROIT MÂLE CYLINDRIQUE / DIRITTO MASCHIO CILINDRICO**

CODE	Øtube	G
PC-G 04M5N	4	M5
PC-G 0401N	4	G1/8
PC-G 0402N	4	G1/4
PC-G 06M5N	6	M5
PC-G 0601N	6	G1/8
PC-G 0602N	6	G1/4
PC-G 0801N	8	G1/8
PC-G 0802N	8	G1/4
PC-G 1001N	10	G1/8
PC-G 1002N	10	G1/4
PC-G 1003N	10	G3/8
PC-G 1004N	10	G1/2
PC-G 1202N	12	G1/4



ROTARY ELBOW MALE ADAPTOR / **ÉQUERRE MALE CYLINDRIQUE / GOMITO MASCHIO GIREVOLE CILINDRICO**

CODE	ØD	G
PL-G 04M5N	4	M5
PL-G 0401N	4	G1/8
PL-G 0402N	4	G1/4
PL-G 06M5N	6	M5
PL-G 0601N	6	G1/8
PL-G 0602N	6	G1/4
PL-G 0801N	8	G1/8
PL-G 0802N	8	G1/4
PL-G 1002N	10	G1/4
PL-G 1202N	12	G1/4



SINTERED POLYETHYLENE SILENCER WELDED / **SILENCIEUX EN POLYÉTHYLÈNE POREUX SILENZIATORE POLITENE POROSO**

CODE	A
SI40091	M5
SI40092	1/8
SI40093	1/4

